

 Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey			1 Hurricanes Lenzburg				Goals / Torschützen / Buts / Reti 0				Penalties / Strafen / Punitons												
Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code				
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega																				
CLUB 1			Hurricanes Lenzburg		1L																		
CLUB 2			Fight Pigs Gersau		1L																		
Lieu / Ort Location / Luogo			Lenzburg		Date / Datum Date / Data			24.09.2023															
Start / Beginn Début / Inizio			11:00		End / Ende Fin / Fine			13:00															
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			CB29																				
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																		
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo					Cup / Pokal Coupe / Coppa																		
Other / Sonstiges Autre / Altro					Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori			45															
No Card / Lic. No Lic. / Tess.			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift			222508															
Time Keeper Chronométrateur			223095		VOLLENWEIDER Thomas			COACH															
Official scorer Marqueur			210064		BIEDERMANN Karin			DIEFENBACHER Nic															
Referee 1 Arbitre 1			209075		HAIDER Tobias			TOTAL				5				TOTAL				8 min			
Referee 2 Arbitre 2			209321		WERREN Linus			TIME OUT				X X X				TOTAL				8 min			
Tech. Director Directeur tech.								2															
RESULT			FINAL				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitons												
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			CLUB 1		CLUB 2																		
1 Time / Drittel Tiers / Tempo			1		2		5				9												
2 Time / Drittel Tiers / Tempo			4		3		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Fight Pigs Gersau																
3 Time / Drittel Tiers / Tempo			0		4		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																
Overtime / Verl. Prol. / Sup.			0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																
Penalty / Rigori			0		0																		
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																							
No Card / Lic. No Lic. / Tess.			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift			216914															
Time Keeper Chronométrateur			216914		MÄRCHY Bruno			TOTAL				9				TOTAL				10 min			
Official scorer Marqueur								TIME OUT				X X				TOTAL				10 min			
Referee 1 Arbitre 1								COACH															
Referee 2 Arbitre 2								MÄRCHY Bruno															
Tech. Director Directeur tech.								COACH															
Other / Sonstiges Autre / Altro								MÄRCHY Bruno															
Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			1				Goals / Torschützen / Buts / Reti 0				Penalties / Strafen / Punitons												
CLUB 1			Hurricanes Lenzburg		1L																		
CLUB 2			Fight Pigs Gersau		1L																		
Lieu / Ort Location / Luogo			Lenzburg		Date / Datum Date / Data			24.09.2023															
Start / Beginn Début / Inizio			11:00		End / Ende Fin / Fine			13:00															
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			CB29																				
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																		
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo					Cup / Pokal Coupe / Coppa																		
Other / Sonstiges Autre / Altro					Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori			45															
No Card / Lic. No Lic. / Tess.			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift			222508															
Time Keeper Chronométrateur			223095		VOLLENWEIDER Thomas			COACH															
Official scorer Marqueur			210064		BIEDERMANN Karin			DIEFENBACHER Nic															
Referee 1 Arbitre 1			209075		HAIDER Tobias			TOTAL				5				TOTAL				8 min			
Referee 2 Arbitre 2			209321		WERREN Linus			TIME OUT				X X X				TOTAL				8 min			
Tech. Director Directeur tech.								2															
RESULT			FINAL				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitons												
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			CLUB 1		CLUB 2																		
1 Time / Drittel Tiers / Tempo			1		2		5				9												
2 Time / Drittel Tiers / Tempo			4		3		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Fight Pigs Gersau																
3 Time / Drittel Tiers / Tempo			0		4		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																
Overtime / Verl. Prol. / Sup.			0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																
Penalty / Rigori			0		0																		
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																							
No Card / Lic. No Lic. / Tess.			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift			216914															
Time Keeper Chronométrateur			216914		MÄRCHY Bruno			TOTAL				9				TOTAL				10 min			
Official scorer Marqueur								TIME OUT				X X				TOTAL				10 min			
Referee 1 Arbitre 1								COACH															
Referee 2 Arbitre 2								MÄRCHY Bruno															
Tech. Director Directeur tech.								COACH															
Other / Sonstiges Autre / Altro								MÄRCHY Bruno															